



<http://www.ceskenovinky.eu/2016/01/18/mezinarodni-den-pamatky-obeti-holocaustu-promitani-filmu-lorologio-di-monaco-2014-63/>

## Mezinárodní den památky obětí holocaustu – promítání filmu L'orologio di Monaco (2014, 63')

Od [Redakce](#) – Posted on 18.1.2016 **Publikováno v:** [Historie](#), [Kultura](#)

Praha 18. ledna 2016

Dokumentární film režiséra Maura Caputa je inspirován stejnojmennou knihou povídek současného žijícího italského spisovatele a intelektuála Giorgia Pressburgera, který je nejen hlavním protagonistou filmu, ale i jeho vypravěčem a průvodcem. Film je ságou o široce rozvětvené středoevropské židovské rodině, v níž se prolíná minulost s přítomností a odráží tragické plynutím 20. století. Autor snímku při jeho přípravě bohatě využil dnes již proslulý Archiv Istituto Luce Cinecittà, stejně jako původní videonahrávky režiséra Emericha Pressburgera, dalšího člena rodiny. Italský kulturní institut dokument uvádí v rámci Mezinárodního dne památky obětí holocaustu.



### **Giorno della Memoria – Proiezione del film “L'orologio di Monaco” (2014, 63')**

L'Istituto Italiano di Cultura di Praga è lieto di annunciare la proiezione del film “L'orologio di Monaco” di Mauro Caputo, in programma giovedì 27 gennaio 2015, alle ore 18, nella propria Sala video. Il film, prodotto dalla VOX Produzioni in associazione con l'Istituto Luce- Cinecittà, è tratto da una raccolta di racconti dello scrittore Giorgio Pressburger che nella pellicola è anche il protagonista e la voce narrante. Un uomo la cui vicenda personale e familiare si intreccia con la memoria del '900, evocandone storie, violenza, arte e passioni. La pellicola, presentata nella selezione ufficiale del Festival Internazionale del Film di Roma, viene proiettata a Praga in

occasione del Giorno della Memoria. In italiano con sottotitoli in inglese. Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti.

**27 gennaio 2016 alle ore 18.00 presso la Sala video dell'Istituto**

**Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti**

Italsky, anglické titulky

27. ledna 2016 v 18.00 hodin v promítacím sále Institutu

Vstup volný

[www.iicpraga.esteri.it](http://www.iicpraga.esteri.it)

[http://www.9colonne.it/public/108179/shoah-all-iic-l-orologio-di-monaco-br-di-mauro-caputo#.Vqnj70\\_LCCk](http://www.9colonne.it/public/108179/shoah-all-iic-l-orologio-di-monaco-br-di-mauro-caputo#.Vqnj70_LCCk)

## Soah, all'Iic "L'orologio di Monaco" di Mauro Caputo

### *BigItaly focus*

*BigItalyFocus è un servizio di news quotidiane che offre informazioni e approfondimenti sul meglio della presenza italiana nel mondo. Dal lunedì al venerdì, offre un panorama di informazione completo che spazia dalle attività di cooperazione al made in Italy*



(19 gennaio 2016) Il Giorno della Memoria sarà celebrato all'Istituto italiano di cultura di Praga con la proiezione del film "L'orologio di Monaco" di Mauro Caputo: l'appuntamento è per giovedì 27 gennaio, alle 18, nella Sala video dell'Istituto. Il film, prodotto dalla VOX Produzioni in associazione con l'Istituto Luce-Cinecittà, è tratto da una raccolta di racconti dello scrittore Giorgio Pressburger che nella pellicola è anche il protagonista e la voce narrante. Un uomo la cui vicenda personale e familiare si intreccia con la memoria del '900, evocandone storie, violenza, arte e passioni. La pellicola, presentata nella selezione ufficiale del Festival Internazionale del Film di Roma, viene proiettata in italiano con sottotitoli in inglese. (Red)

### **SCHEDA / L'IIC PRAGA**

Nata nel 1573 come Congregazione Italiana di Praga, più volte perduta e riacquistata nel corso dei secoli, trasformatosi nel tempo passato in ospedale, orfanotrofio, maternità, Casa e Chiesa d'Italia e infine Istituto, la sede dell'Iic Praga è il più famoso complesso residenziale straniero della Repubblica Ceca. L'Istituto italiano di cultura si occupa, sotto l'egida dell'Ambasciata d'Italia, della promozione dei rapporti e degli scambi culturali tra Italia e Repubblica Ceca nonché della diffusione della cultura e della lingua italiana secondo l'Accordo culturale firmato nel 1971 e rinnovato nel gennaio 2011. (© 9Colonne - citare la fonte)

# INFORM

<http://comunicazioneinform.it/a-praga-il-film-lorologio-di-monaco-2014-di-mauro-caputo/>

## A Praga il film “L’orologio di Monaco” (2014) di Mauro Caputo

martedì, 19 gennaio, 2016 in [NOTIZIE INFORM](#)

CINEMA

**Un’iniziativa organizzata dall’IIC il 27 gennaio in occasione del Giorno della Memoria**

PRAGA – L’Istituto Italiano di Cultura di Praga ospiterà mercoledì 27 gennaio alle ore 18 la proiezione del film “L’orologio di Monaco” (2014) di Mauro Caputo. L’iniziativa, in lingua italiana con sottotitoli in inglese, è organizzata e promossa dall’Istituto IIC in occasione del Giorno della Memoria, dedicato al ricordo delle vittime della Shoah.

Protagonista del film la famiglia Pressburger, le cui vicende vengono narrate da Giorgio Pressburger, regista, scrittore, drammaturgo ungherese naturalizzato italiano. Nato a Budapest da famiglia ebrea sfuggita allo sterminio nazista, giunse in Italia in seguito all’invasione sovietica del 1956. L’ingresso è libero sino ad esaurimento dei posti. (Inform)

<http://www.buongiornoslovacchia.sk/index.php/archives/61801>

## All'IIC di Praga per il Giorno della Memoria il film “L’orologio di Monaco”

da Redazione, il 25 gennaio 2016



In occasione del Giorno della Memoria l'Istituto Italiano di Cultura di Praga invita il 27 gennaio alla proiezione del film “*L’orologio di Monaco*” di Mauro Caputo. Prodotto dalla VOX Produzioni in associazione con l'Istituto Luce-Cinecittà, il film è tratto da una raccolta di racconti dello scrittore Giorgio Pressburger che nella pellicola è anche il protagonista e la voce narrante. La pellicola tratta di un uomo la cui vicenda personale e familiare si intreccia con la memoria del '900, evocandone storie, violenza, arte e passioni.

Il film è in italiano, con sottotitoli in inglese. Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti.

Quando: 27 gennaio 2016, ore 18.00 – Dove: Istituto Italiano di Cultura di Praga, Šporkova 14

# La Pagina

Rassegna stampa Repubblica Ceca  
Praga, mercoledì 27 gennaio 2016

## **Varie**

(fonte: IIC) Oggi, Giorno della Memoria, l'Istituto Italiano di Cultura di Praga ha in programma la proiezione del film "L'orologio di Monaco" di Mauro Caputo. Il film è tratto da una raccolta di racconti dello scrittore Giorgio Pressburger che nella pellicola è anche il protagonista e la voce narrante. Il film è in italiano, con sottotitoli in inglese.



<http://www.foruminterculture.it/per-il-giorno-della-memoria-a-praga-proiezione-del-film-lorologio-di-monaco-ingresso-libero/>

***Per il Giorno della Memoria a PRAGA proiezione del film “L’orologio di Monaco” – Ingresso LIBERO***

Publicato 18 gennaio 2016

All’Istituto Italiano di Cultura di Praga la proiezione del film “L’orologio di Monaco“ di Mauro Caputo, in programma giovedì 27 gennaio 2015, alle ore 18, nella propria Sala video.

Il film, prodotto dalla VOX Produzioni in associazione con l’Istituto Luce- Cinecittà, è tratto da una raccolta di racconti dello scrittore Giorgio Pressburger che nella pellicola è anche il protagonista e la voce narrante.

Un uomo la cui vicenda personale e familiare si intreccia con la memoria del ‘900, evocandone storie, violenza, arte e passioni.

La pellicola, presentata nella selezione ufficiale del Festival Internazionale del Film di Roma, viene proiettata a Praga in occasione del Giorno della Memoria.

In italiano con sottotitoli in inglese.

Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti.

**Fonte e Info:** [www.iicpraga.esteri.it](http://www.iicpraga.esteri.it)

<http://www.foruminterculture.it/mezinardni-den-pamatky-obeti-holocaustu-promitani-filmu-lorologio-di-monaco-praha/>

### ***Mezinárodní den památky obětí holocaustu – promítání filmu L'orologio di Monaco – (PRAHA)***

Pubblicato 18 gennaio 2016

Dokumentární film režiséra Maura Caputa je inspirován stejnojmennou knihou povídek současného žijícího italského spisovatele a intelektuála Giorgia Pressburgera, který je nejen hlavním protagonistou filmu, ale i jeho vypravěčem a průvodcem.

Film je ságou o široce rozvětvené středoevropské židovské rodině, v níž se prolíná minulost s přítomností a odráží tragické plynutím 20. století.

Autor snímku při jeho přípravě bohatě využil dnes již proslulý Archiv Istituto Luce Cinecittà, stejně jako původní videonahrávky režiséra Emericha Pressburgera, dalšího člena rodiny.

Italský kulturní institut dokument uvádí v rámci Mezinárodního dne památky obětí holocaustu.

**FONTE e INFO:** [www.iicpraga.esteri.it](http://www.iicpraga.esteri.it)

<http://www.foruminterculture.it/international-holocaust-remembrance-day-screening-of-the-film-lorologio-di-monaco-admission-free-prague/>

### ***International Holocaust Remembrance Day – Screening of the film “L'orologio di Monaco” – Admission free – (PRAGUE)***

Pubblicato 18 gennaio 2016

Mauro Caputo's documentary is inspired by the book of short stories written by the contemporary living Italian writer and intellectual Giorgio Pressburger, who is not only the main protagonist of the film, but also its narrator and guide.

The film is a saga of a widely branched Central European Jewish family in which is blended the past with the present and which also reflects the tragic passage of the 20th century.

The filmmaker, during the process of its creation, drew upon the well known Archive of the Istituto Luce Cinecittà (Rome), as well as upon the original video by Emerich Pressburger, another member of the family.

The Italian Cultural Institute presents the documentary (on 27th January, at 6 pm, in the Video room) on the occasion of the International Holocaust Remembrance Day. In Italian, English subtitles.

Admission free. **FONTE e INFO:** [www.iicpraga.esteri.it](http://www.iicpraga.esteri.it)



<http://www.wherevent.com/detail/Istituto-Italiano-di-Giorno-della-Memoria-Proiezione-del-film-%E2%80%9CL%E2%80%98orologio-di-Monaco%E2%80%9D-Mezinarodni-den-pamatky-obeti-holocaustu>

# **Giorno della Memoria – Proiezione del film “L’orologio di Monaco” / Mezinárodní den památky obětí holocaustu**

Share on Facebook [Share on Twitter](#)

## ***Event in Praha***

[Sporkova 14, Mala Strana, Prague](#)

Wednesday 27 January 2016, 18:00

Organized by : [Istituto Italiano di Cultura Praga](#)

Official website of Italian Culture Institute in Prague

[Sign-in / Sign-up](#)

[Submit an event](#)

## ***Activities Praha / Description***

L'Istituto Italiano di Cultura di Praga è lieto di annunciare la proiezione del film “L’orologio di Monaco“ di Mauro Caputo, in programma giovedì 27 gennaio 2015, alle ore 18, nella propria Sala video. Il film, prodotto dalla VOX Produzioni in associazione con l'Istituto Luce-Cinecittà, è tratto da una raccolta di racconti dello scrittore Giorgio Pressburger che nella pellicola è anche il protagonista e la voce narrante.



# Farnesina

Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale

[http://www.esteri.it/mae/it/sala\\_stampa/archivionotizie/approfondimenti/2016/01/sydney-l-orologio-di-monaco-apre.html](http://www.esteri.it/mae/it/sala_stampa/archivionotizie/approfondimenti/2016/01/sydney-l-orologio-di-monaco-apre.html)

## Sydney - L'orologio di Monaco apre stagione

Data: 20/01/2016

---

Con la proiezione de "L'orologio di Monaco" il 27 gennaio si inaugura il nuovo anno di attivita' dell'Istituto italiano di cultura di Sydney. Il giovane regista Mauro Caputo ha tratto spunto per il suo documentario da una raccolta di racconti dello scrittore, drammaturgo e regista Giorgio Pressburger, ungherese di famiglia ebrea e naturalizzato italiano, che nella pellicola e' anche il protagonista e la voce narrante. L'iniziativa, organizzata in collaborazione con la Great Synagogue di Sydney, e' legata alla Giornata Internazionale della Memoria, istituita dall'Onu nel 2005 per commemorare le vittime della barbarie nazista. Nel film, Pressburger e' un testimone delicato e prezioso del Novecento, alla ricerca delle proprie radici familiari e culturali, e racconta di una famiglia centroeuropea, la sua, in cui confluiscono i nomi dei piu' grandi protagonisti della storia degli ultimi due secoli: Marx, Heine, Mendelssohn, Husserl, Emeric Pressburger.

### "L'orologio di Monaco"

Il protagonista rivive con intensa emozione, attraverso una ricerca che si intreccia tra presente e passato, i ricordi e le vicende umane che l'hanno portato a scoprire "cosa vuol dire veramente appartenere alla comunita' umana dei vivi e dei morti". La vicenda personale e familiare di Pressburger riesce magicamente a intrecciarsi con la memoria del nostro '900, evocandone storie, violenza, arte, passioni. Luoghi, colori, parole, memorie, che compongono un affascinantissimo viaggio non solo di una vita, ma di una cultura. Il documentario, grazie all'estesa rete degli Istituti italiani di cultura e della diplomazia italiana, verra' proiettato anche ad Atene, Barcellona, Chicago, Colonia, Londra, Istanbul, La Valletta, Lubiana, Madrid, Praga, San Francisco, Strasburgo, Tel Aviv, Tokyo e Trieste.



[Sydney - L'orologio di Monaco apre stagione](http://www.esteri.it/mae/it/sala_stampa/archivionotizie/approfondimenti/2016/01/sydney-l-orologio-di-monaco-apre.html)



[Sydney - L'orologio di Monaco apre stagione](#)

## **Approfondimenti**

[Istituto di Cultura a Sidney](#)

[Pei News](#)

<http://www.aise.it/iic/giornata-della-memoria-lorologio-di-monaco-il-documentario-di-mauro-caputo-alliic-di-sydney/54222/161>

## **GIORNATA DELLA MEMORIA/ "L'OROLOGIO DI MONACO": IL DOCUMENTARIO DI MAURO CAPUTO ALL'IIC DI SYDNEY**

18/01/2016 - 13.23



**SYDNEY\ aise\** - Riprende dopo la pausa per le Festività, la programmazione culturale dell'**Istituto Italiano di Cultura di Sydney**. Ad inaugurare il 27 gennaio alle ore 18.00 quello che si preannuncia un 2016 quanto e più prodigo di eventi dell'anno appena concluso sarà un evento cinematografico particolare in quanto legato alla "**Giornata Internazionale della Memoria**", istituita dall'ONU nel 2005 per commemorare le vittime della barbarie nazista. La scelta è caduta sul documentario "**L'orologio di Monaco**" del giovane regista **Mauro Caputo**, che ha tratto spunto da una raccolta di racconti dello scrittore, drammaturgo e regista Giorgio Pressburger, ungherese di famiglia ebrea e naturalizzato italiano, che nella pellicola è anche il protagonista e la voce narrante. La pellicola è stata prodotta dalla VOX Produzioni in associazione con l'Istituto Luce-Cinecittà ed è stata presentata nella selezione ufficiale del Festival Internazionale del Film di Roma 2014 e successivamente al Mittel Cinema Fest di Budapest, Cracovia, Praga e Bratislava. Nel film Pressburger è un testimone delicato e prezioso del Novecento, alla ricerca delle proprie radici familiari e culturali, e racconta di una famiglia centroeuropea, la sua, in cui confluiscono i nomi dei più grandi protagonisti della storia degli ultimi due secoli: Marx, Heine, Mendelssohn, Husserl ed Emeric Pressburger. Attraverso una ricerca che si intreccia tra presente e passato, Pressburger rivive con intensa emozione i ricordi e le vicende umane che l'hanno portato a scoprire "cosa vuol dire veramente appartenere alla comunità umana dei vivi e dei morti". La vicenda personale e familiare di Pressburger riesce magicamente a intrecciarsi con la memoria del nostro '900, evocandone storie, violenza, arte, passioni. Luoghi, colori, parole, memorie, che compongono un affascinantissimo viaggio non solo di una vita, ma di una cultura. Uno scrittore del calibro di Claudio Magris – peraltro anch'egli rappresentante a pieno titolo di quella cultura italica di marca mitteleuropea che ha in Italo Svevo ed in Pressburger stesso i più titolati rappresentanti del XX secolo – ha definito "L'orologio di Monaco" una "odissea e una ricerca che percorrono un mare di dolore, di avventura, di indistruttibile pietas e tenerezza e diventano semplicemente una ricerca dell'umano e dunque di se stessi". Il pubblico presente potrà a ragione affermare di essere parte di un evento globale in quanto il documentario di Caputo, la cui proiezione a Sydney è organizzata dall'IIC in collaborazione con la Great Synagogue di Sydney, grazie all'estesa rete degli Istituti di Cultura e della diplomazia italiana verrà offerto il 27 gennaio al pubblico di Atene, Barcellona, Chicago, Colonia, Londra, Istanbul, La Valletta, Lubiana, Madrid, Praga, San Francisco, Strasburgo, Tel Aviv, Tokyo e Trieste. (**aise**)

<http://www.cinecitta.com/IT/it-it/news/45/8303/l-orologio-di-monaco-proiezioni-evento-il-27-gennaio.aspx>

### **Giorno della Memoria. Proiezioni evento per "L'orologio di Monaco"**



**Atene, Barcellona, Chicago, Colonia, East London, Istanbul, La Valletta, Lubiana, Madrid, Praga, San Francisco, Sydney, Strasburgo, Tel Aviv, Tokyo, Trieste.** In occasione del Giorno della Memoria, il **27 gennaio**, una serie di proiezioni pubbliche e gratuite del documentario distribuito da **Luce Cinecittà** *L'orologio di Monaco* di **Mauro Caputo**. Un evento promosso da vari Istituti Italiani di Cultura e ambasciate nel mondo, per unire paesi e culture diverse in una riflessione e un viaggio attraverso la memoria, segnato dai luoghi simbolo e dalle vicissitudini della Shoah. Tra gli appuntamenti è prevista una proiezione anche all'interno della **Casa Circondariale di Viterbo**, presentata da Daniele Camilli e Claudio Mariani del "Centro per gli Studi Criminologici", per condividere con i detenuti i valori che questa ricorrenza porta con sé. (Dettagli sulla [pagina facebook](#) dedicata all'evento). *L'orologio di Monaco* è il racconto in prima persona del regista, scrittore e drammaturgo **Giorgio Pressburger**, una delle figure più rappresentative del panorama culturale italiano ed internazionale. Tratto da una serie di racconti autobiografici, pubblicati da Einaudi, e strutturato come un'elegia a tappe, il film parte dall'indagine di un albero genealogico; una famiglia del centroeuropa in cui confluiscono per caso e nel tempo alcuni grandissimi nomi della cultura moderna: Karl Marx, il poeta Heinrich Heine, il compositore Mendelssohn, il regista di 'Scarpette rosse' Emeric Pressburger e suo nipote, anche lui regista e premio Oscar, Kevin Macdonald. Scrittore, regista, operatore culturale su molteplici campi, che come pochi sa raccontare quel territorio fisico e immateriale che è stata (ed è) la Mitteleuropa, Pressburger rivive con intensa emozione, attraverso una ricerca che si intreccia tra presente e passato, i ricordi e le vicende umane di cui è stato osservatore partecipe. Dalla nascita a Budapest alla partenza in seguito all'invasione sovietica del '56, passando per la 'sua' Trieste e per un vagabondaggio culturale lungo l'Europa del '900 e oltre. Nel film, le immagini suggestive di alcuni luoghi della città di Trieste, come il cimitero ebraico, la Risiera di San Sabba, la libreria Umberto Saba, lo Storico Caffè San Marco, ma anche riprese della vicina Slovenia o di Londra, insieme ai filmati di repertorio dell'Archivio Luce e al materiale video originale girato da Emeric Pressburger, concesso per questo film da Kevin Macdonald. E su tutto, la voce e la fisicità di un uomo, protagonista di questo viaggio, la cui vicenda personale e familiare riesce magicamente a intrecciarsi con la memoria del nostro '900, evocandone storie, violenza, arte, passioni.